



زبان انگلیسی

سراسری انسانی ۹۱

تهیه و تنظیم: حبیب‌الله سعادت

ویراستار: زهره جوادی

۷۶- گزینه‌ی «۳» (زبان انگلیسی ۳، کاربرد صفات فاعلی و مفعولی، درس ۵)
ترجمه‌ی جمله: «موضوع پیشنهادشده توسط معلم، یک موضوع جالب بود که همه‌ی ما را جذب کرد.»

نکات مهم درسی:

با توجه به این که ضمیر "one" جایگزین اسم "topic" شده است، مفرد و قابل شمارش می‌باشد، بنابراین به "a/an" قبل از آن نیاز داریم. (دلیل نادرستی گزینه‌های «۱ و ۲»)

صفات فاعلی "ing" + مصدر بدون "to" ایجادکننده‌ی حالت و صفات مفعولی "p.p." پذیرای حالت هستند، با توجه به مفهوم جمله، گزینه‌ی «۳» صحیح است.

۷۷- گزینه‌ی «۱»

(زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی ۱، کاربرد فعلات پیرو قیدی علت، نتیجه و تشریک‌کننده‌ها، درس ۴)

ترجمه‌ی جمله: «من متعجب شدم که بعد از بیماری اخیرش آن‌قدر خوب به نظر می‌رسید.»

نکات مهم درسی:

با توجه به الگوی (صفت + so) گزینه‌ی «۱» صحیح است. بعد از "such" و "enough" صفت به کار نمی‌رود. گزینه‌ی «۲» با توجه به مفهوم جمله نادرست است.

۷۸- گزینه‌ی «۴» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی ۲، کاربرد فعل ویژه may، درس ۸)

ترجمه‌ی جمله: «الف: تام به مهمانی نیامد.»

«ب: ممکن است پیغام را دریافت نکرده باشد.»

نکته‌ی مهم درسی:

برای بیان این که احتمال دارد کاری در زمان گذشته انجام نشده باشد، از ساختار "may/might + not + have + p.p." استفاده می‌شود.

۷۹- گزینه‌ی «۲» (زبان انگلیسی ۳، درس ۴)

ترجمه‌ی جمله: «آن‌ها ناراحت بودند، زیرا تمام بازی‌ها را در رقابت باختند.»

(۱) مقایسه

(۲) رقابت

(۳) درگیری، مشارکت

(۴) طرز عمل، رویه، روش

۸۰- گزینه‌ی «۲» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی ۲، درس ۷)

ترجمه‌ی جمله: «هنگامی که در چین کار می‌کنم، والدینم نامه‌ام را به آن‌جا ارسال خواهند کرد.»

(۱) چسبیدن

(۲) ارسال کردن، فرستادن

(۳) نوشتن، تشکیل یافتن

(۴) ذکر کردن

۸۱- گزینه‌ی «۴» (زبان انگلیسی ۳، درس ۴ و زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی ۱، Review)

ترجمه‌ی جمله: «اجرای کارش در حد انتظارات کارفرمایش نبود.»

(۱) ویژگی، خصوصیت

(۲) مقدار، میزان

(۳) وضعیت، موقعیت

(۴) انتظار، توقع

۸۲- گزینه‌ی «۱»

(زبان انگلیسی ۳، درس ۴)

ترجمه‌ی جمله: «من اعتقاد دارم که کودکان باید راجع به ایمنی در جاده آموزش ببینند.»

(۱) آموزش دادن، تعلیم دادن

(۲) ارزیابی کردن

(۳) پیش‌بینی کردن

(۴) جلوگیری کردن، ممانعت کردن

۸۳- گزینه‌ی «۳» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی ۲، درس ۸)

ترجمه‌ی جمله: «هیچ کس مجبور نشده که کمک کند، آن‌ها همگی بر یک اساس داوطلبانه آن‌جا بودند.»

(۱) آگاه

(۲) معمولی، عادی

(۳) داوطلبانه

(۴) ارزشمند

۸۴- گزینه‌ی «۳»

ترجمه‌ی جمله: «به لطف فن‌آوری، اسکی دیگر اساساً یک ورزش زمستانی نیست.»

(۱) به‌طور خلاصه، به‌طور مختصر

(۲) مستقیماً

(۳) اساساً، اصولاً

(۴) به‌طور جدی

۸۵- گزینه‌ی «۳» (زبان انگلیسی ۳، درس ۴)

ترجمه‌ی جمله: «آن‌چه من برای صبحانه می‌خورم تنها شامل یک تکه نان و مقدار کمی پنیر است.»

(۱) ساخته شدن

(۲) اصرار کردن، پافشاری کردن

(۳) شامل شدن

(۴) همگام بودن

ترجمه‌ی متن Cloze Test:

این مقاله به دو بخش تقسیم می‌شود، که اولین بخش آن مربوط به گاز به‌عنوان حالتی از ماده است و بخش دوم مربوط به گاز به‌عنوان یک سوخت می‌باشد. به بنزین نیز، مخصوصاً در آمریکای شمالی، به‌عنوان "gas" اشاره می‌شود. بسیاری از گازهای ذکرشده در این مقاله خودشان نیز مقالات جداگانه‌ای دارند.

۸۶- گزینه‌ی «۴»

(۱) فشار

(۲) حجم

(۳) نیرو

(۴) ماده

۸۷- گزینه‌ی «۱»

(۱) اشاره کردن، ارجاع دادن

(۲) منظم کردن، نظم دادن

(۳) توصیف کردن، شرح دادن

(۴) مشاهده کردن

۸۸- گزینه‌ی «۲»

(۱) به‌طور مصنوعی

(۲) مخصوصاً، به‌طور ویژه

(۳) به‌طور قابل‌جایگزین

(۴) بادقت، به‌طور دقیق

۸۹- گزینه‌ی «۴»

نکات مهم درسی:

در صورتی که جمله‌ی پیرو وصفی در حالت مجهول باشد، می‌توان ضمیر موصولی و فعل "to be" را حذف نمود.

Many of the gases which are mentioned in this ...
mentioned

۹۰- گزینه‌ی «۱»

(۱) جداگانه، مجزا

(۲) خصوصی

(۳) باستانی، قدیمی

(۴) مستقیم

ترجمه‌ی متن اول:

اولین باری که به "Herault" (هرالت) آمدم، بعد از مسافرت ده ساعته قطار از پاریس به مونت‌پولیه، اتوبوسی به دهکده‌ی قدیمی که دوستم سارا در آن‌جا خانه‌ای خریده بود، گرفتم. هنگامی که یک‌ونیم ساعت بعد به آن‌جا رسیدم، علی‌رغم این حقیقت که با یک اتوبوس مدرن به آن‌جا آمده بودم، این حس را داشتم که ۷۰۰ سال به عقب بازگشته بودم. خانه‌ی سارا از سنگ ساخته شده، چند صد سال قدمت داشته و نوعاً شبیه جایی بود که این‌جا برای فروش به قیمت ارزان گذاشته‌اند. در عمل همانند تمام خانه‌های روستایی، آن به خانه‌های همسایه متصل شده است، بنابراین اگرچه آن روستا کوچک است، به‌نظر بسیار پرجمعیت می‌رسد، همه نزدیک یک‌دیگر زندگی می‌کنند و همیشه شخصی از پنجره سر بیرون آورده و یا روبه‌روی در نشسته است. داخل (خانه) تاریک و سرد است. هنگامی که سارا خانه را خرید، آن آب لوله‌کشی سرد داشت، برخی از (کاشی‌های) کف از بین رفته بودند و شومینه کار نمی‌کرد.

۹۱- گزینه‌ی «۴»

ترجمه‌ی جمله: «چه‌قدر برای نویسنده طول کشید تا به مکانی که خانه‌ی دوستش آن‌جا قرار داشت، برسد؟»
«یازده و نیم ساعت.»

۹۲- گزینه‌ی «۲»

ترجمه‌ی جمله: «تمام (موارد) زیر راجع به خانه‌ی سارا صحیح است به‌جز این که آن بیش از ۷۰۰ سال قبل ساخته شده است.»

۹۳- گزینه‌ی «۳»

ترجمه‌ی جمله: «از متن می‌توان متوجه شد که افرادی که در آن روستا زندگی می‌کنند احتمالاً نسبت به یک‌دیگر (رفتار) دوستانه‌ای داشتند.»

۹۴- گزینه‌ی «۲»

ترجمه‌ی جمله: «از متن می‌توان متوجه شد که زمانی که سارا خانه‌اش را خرید، آن به برخی تعمیرات نیاز داشت.»

۹۵- گزینه‌ی «۴»

ترجمه‌ی جمله: «متن به کدام‌یک از سؤالات زیر پاسخ می‌دهد؟»
«آیا نویسنده از مونت‌پولیه به خانه‌ی دوستش پیاده رفت؟»

ترجمه‌ی متن دوم:

ورزش‌هایی از قبیل راه رفتن سریع، دویدن، شنا، دوچرخه‌سواری و قدم زدن تند که به درگیری کل بدن نیاز دارند، به مؤثرترین شکل تناسب را بهبود و حفظ می‌نماید. بازی‌ها و ورزش‌های سازمان‌یافته که در طراحی بازی، دوره‌های استراحت طولانی مدت دارند، تنها تأثیر کمی روی تناسب دارند. برنامه‌هایی که به‌طور خاص طراحی شده‌اند تا به افراد کمک کنند که متناسب شوند در مکان‌های مختلفی از قبیل: مدارس و سالن‌های ورزشی، استودیوها و باشگاه‌های خصوصی و کلینیک‌های مخصوصی که به‌طور حرفه‌ای سازمان‌یافته‌اند تا به افراد با مشکلات قلبی و ریوی توجه نماید، ارائه می‌شوند. شخص باید در انتخاب یک برنامه‌ی ورزشی دقیق باشد و باید اطمینان حاصل نماید که آن مکان مجهز به کارشناسانی در (حوزه‌ی) ترتیب بدنی و پزشکی باشد. افراد عادی سالم می‌توانند برنامه‌های ورزشی خود را طراحی نمایند. قانون کلی این است که تنها تا هنگامی که احساس خستگی زیاد می‌کنید، ورزش نمایید، یعنی تا زمانی که تنفس دشوار گردد، گردش (خون) به‌نظر کافی نباشد یا خستگی روی عملکرد تأثیر بگذارد. افراد با مشکلات سلامتی ناشی از حمله‌های قلبی، سکت‌های مغزی و بیماری، قبل از انتخاب یک برنامه‌ی ورزشی باید با یک پزشک مشاوری کنند.

۹۶- گزینه‌ی «۱»

ترجمه‌ی جمله: «طبق اطلاعات در متن، اگر در ورزشی که شما را وادار می‌سازد دوره‌های استراحت طولانی مدت داشته باشید، شرکت نمایید، نمی‌توانید انتظار داشته باشید که تناسب شما خیلی بهبود یابد.»

۹۷- گزینه‌ی «۱»

ترجمه‌ی جمله: «طبق متن، اگر یک مشکل قلبی دارید، به شما توصیه می‌شود در مکان‌هایی که فعالیت‌های کلینیکی مناسب برای شما طراحی می‌کند، ورزش نمایید.»

۹۸- گزینه‌ی «۱»

ترجمه‌ی جمله: «می‌توان گفت که پاراگراف اول اساساً به‌منظور «توصیه کردن» نوشته شده است.»

۹۹- گزینه‌ی «۲»

ترجمه‌ی جمله: «واژه‌ی "labored" در پاراگراف دوم از نظر معنایی به "difficult" «دشوار» نزدیک‌ترین است.»

۱۰۰- گزینه‌ی «۳»

ترجمه‌ی جمله: «قانون کلی ارائه‌شده در پاراگراف دوم برای افرادی است که هیچ مشکل سلامتی ندارند.»